

VIVRE À Pierrefitte



événement

Un nouvel espace pour les seniors au parc Frédéric-Lemaître.

PAGE 4



actualités

Elections régionales : exprimez-vous lors du prochain scrutin.

PAGE 6

décryptage

Extension de l'Hôtel de Ville

La mairie est devenue accessible à tous les Pierrefittois qui, grâce aux nouveaux aménagements, peuvent se rendre aisément auprès des différents services municipaux.

PAGE 14

ce que vous ne trouverez pas
sur le nouveau site internet !



Les numéros du prochain tirage du loto...

Heureusement vous y trouverez plein d'autres choses, bien plus utiles :

www.mairie-pierrefitte93.fr



Vers un meilleur cadre de vie

NOUS N'ENTENDONS PAS RENONCER À DÉVELOPPER UN SERVICE PUBLIC COMMUNAL DE QUALITÉ, CONFORME AUX ATTENTES ET AUX BESOINS DE CHACUN.

Avec le débat d'orientation budgétaire qui s'est tenu le 18 février dernier, chacun a pu mesurer l'ampleur des projets en cours et à venir pour les prochains mois dans notre ville. Chacun a aussi pu prendre l'exacte mesure de nos limites financières. Si tous les services se sont efforcés de faire des efforts de rationalisation des dépenses, force est cependant de constater que les incertitudes sont grandes quant à notre capacité à atteindre l'équilibre.

Cela s'explique à la fois par la nature incompressible de certaines dépenses, l'incertitude quant aux dotations et concours de l'Etat, mais aussi les difficultés que rencontrent nos partenaires traditionnels que sont la communauté d'agglomération, le Conseil général et le Conseil régional, directement impactés par les réformes administratives et fiscales voulues par le gouvernement.

Pour autant, je veux que chacun sache que nous n'entendons pas renoncer à développer un service public communal de qualité, conforme aux attentes et aux besoins de chacun d'entre vous, capable de doter notre ville des infrastructures nécessaires à son développement et à la création d'un cadre de vie harmonieux pour chacun de ses habitants.

Cela se traduit actuellement par l'achèvement des travaux de l'hôtel de ville, réceptionnés fin février, et par l'inauguration de l'espace seniors George Sand le 11



mars. Cela passera aussi par la rénovation de l'école Ethel Rosenberg et de la crèche Eugénie Cotton, dans le courant de cette année. Bien d'autres projets pourraient être évoqués, et nous aurons l'occasion d'y revenir avec le vote du budget le 1^{er} avril prochain.

Enfin, je tiens à saluer le verdict rendu par le tribunal administratif de Montreuil après l'audience qui s'est tenue le 11 février, et j'attends avec impatience, comme tous les Pierrefittois, que les travaux reprennent pour enfin parvenir à la rénovation de qualité que chacun souhaite pour le quartier des Poètes. ■

MICHEL FOURCADE

Maire de Pierrefitte

Conseiller général de la Seine-Saint-Denis
Vice-président de Plaine commune

SOMMAIRE

PAGE 4
[événement](#)



Un espace pour les seniors

PAGE 6
[activités](#)

Le nouveau site Internet de la Ville

PAGE 10
[retour sur images](#)

Pierrefitte, ville ouverte sur le monde

PAGE 14
[décryptage](#)



Un Hôtel de Ville facilement accessible

PAGE 18
[les gens d'ici](#)

**Christina Makoundou
Esther Lévy
Dominique Suarez**

PAGE 20
[initiatives](#)

Les dames de cœur de « Femmes pierrefittoises »

PAGE 22
[sports](#)



Le tennis s'ouvre à tous les Pierrefittois

PAGE 24
[sortir](#)

Bruno Vallet casse les images et ne laisse que l'idée

PAGE 26
[en pratique](#)

Très chères bienfaitrices

PAGE 28
[le bloc-notes](#)

Le Conseil municipal de février

PAGE 30
[rendez-vous](#)



Au sein du parc Frédéric-Lemaître, le nouvel Espace Senior accueille les retraités pierrefittois dans des locaux spécialement réhabilités.

Un espace pour les seniors

Ils souhaitent pouvoir profiter d'un espace bien à eux, pour pratiquer le billard, les cartes ou les jeux de société... Ce souhait de nombreux retraités pierrefittois est désormais exaucé. L'Espace Senior, situé dans le parc Frédéric-Lemaître, a été spécialement conçu pour les plus de 60 ans de la ville. D'une superficie de 105 m², ces nouveaux locaux comportent un espace dédié au billard, un autre qui sera consacré aux ateliers et activités de groupe, un coin cuisine doté d'un bar et un bureau pour l'UNRPA. « Nous avons utilisé un *habillage de briques en extérieur, pour rappeler la façade du Conservatoire. Plutôt que de choisir des lignes très contemporaines, nous avons décidé de concevoir un bâtiment qui, es-*

thétiquement, s'intègre bien à son environnement », raconte Nguyen Montousse, l'architecte du projet.

L'accessibilité des personnes à mobilité réduite

Pour que tous les seniors puissent profiter au maximum de ce nouvel espace, l'accès des personnes à mobilité réduite a fait l'objet d'une vigilance particulière, lors de la réhabilitation des lieux. L'entrée des locaux, les sanitaires ou le coin bar ont par exemple été spécialement étudiés pour garantir aux seniors à mobilité réduite, les meilleures conditions d'usage de cet espace. « *L'isolation acoustique et thermique a également été très soignée. Les murs de l'Espace Senior conservent la fraîcheur, il n'a donc pas été nécessaire d'installer un système de climatisation* », ajoute l'architecte. Les seniors n'ont plus qu'à investir ce nouvel équipement pour passer des moments conviviaux et profiter d'une retraite épanouissante. ■

UN LIEU ISOLÉ CONTRE LE BRUIT ET LA CHALEUR, IDÉAL POUR LES SENIORS

Le prochain Forum des retraités aura lieu le **vendredi 26 mars**, à 15 h, à l'Espace Senior.



A deux pas du Conservatoire, l'Espace George-Sand est situé dans un cadre privilégié.



FRANÇOISE LENOIR
Secrétaire de l'UNRPA

« Je suis à la retraite depuis un an et demi et j'ai souhaité rejoindre l'UNRPA, pour profiter des sorties et des animations. Au niveau de l'association, nous sommes très satisfaits de la création de l'Espace Senior. Cela ouvre des perspectives intéressantes. Ce lieu va nous permettre de nous sentir « chez nous », et d'avoir plus de flexibilité dans l'organisation des activités. Les gens étaient très demandeurs d'un tel espace. »

38 m² ont été ajoutés au bâtiment existant.

Les murs ont été peints en « **jaune Utrillo** », en clin d'œil au peintre, qui séjourna à Pierrefitte.



GUY JOUENELLE

Conseiller municipal délégué aux Retraités et aux Anciens Combattants



George Sand à l'honneur

Le nouvel Espace Senior a été baptisé Espace George Sand, en hommage à cette femme de lettres du milieu du 19^e siècle.

« Elle a marqué l'histoire littéraire. Par ailleurs, peu d'équipements publics portent le nom d'une femme à Pierrefitte. Voilà pourquoi nous l'avons choisie », précise Guy Jovenelle, conseiller municipal, délégué aux Retraités et aux Anciens Combattants. George Sand, est l'auteure de romans, de nouvelles, de contes, de pièces de théâtre et d'une importante correspondance. Parmi ses œuvres les plus connues : « *La mare au diable* » et « *La petite Fadette* ». Ses histoires d'amour avec Alfred de Musset et Frédéric Chopin, ainsi que son engagement en faveur du peuple contribuèrent à forger la légende de cette femme d'exception.

Un lieu très fréquenté

► L'Espace George-Sand accueillera une partie des activités du service animations Retraités. Tous les mardis, à 14 h, les participants à l'atelier jeu de société (loto, tarot, belote et scrabble en alternance) pourront ainsi profiter de ces locaux flambants neufs et d'une belle vue sur le parc Frédéric-Lemaître. « *Toutes les activités ne sont cependant pas transférées à l'Espace Senior, plusieurs d'entre elles continueront à se tenir à l'Espace Salvador-Allende* », note Christine Paris, responsable du service animations Retraités. La section locale de l'UNRPA sera également en mesure d'organiser ses réunions et certaines de ses activités au sein de l'Espace Senior. En dehors des usages municipaux ou associatifs, les seniors qui souhaitent faire une petite partie de billard ou de cartes pourront aussi bénéficier des lieux. Le planning et les modalités d'utilisation des lieux devraient être fixés dans les prochaines semaines. ■

Qu'est-ce que ce nouvel espace va apporter aux seniors pierreffittoi ?

« Ce nouvel équipement est un véritable plus pour les seniors. Auparavant, un certain nombre d'activités, comme le billard, avaient lieu au Conservatoire. Désormais les retraités disposeront d'un endroit bien à eux et situé dans un cadre agréable. Le parc Frédéric-Lemaître est un îlot de verdure et de sérénité au sein de la ville. Les Pierreffittoi et notamment les plus âgés d'entre eux, vont pouvoir se l'approprier.

Les retraités ont-ils pu faire part de leurs souhaits lors de l'élaboration de ce projet ?

« Absolument. Un travail de concertation a été mené avec les seniors. Plusieurs réunions avec l'architecte ont notamment été organisées. Leurs remarques ont été prises en compte pendant l'élaboration des plans. L'idée consistant à ouvrir une entrée donnant directement sur la rue Dolet a par exemple été abandonnée, conformément à leurs souhaits. Les retraités qui le souhaitent ont également pu donner leur avis concernant le choix du mobilier. En tant que futurs utilisateurs, ils avaient évidemment leur mot à dire sur la création de cet Espace Senior.

Un tel lieu ne devrait pas désemplir, une fois inauguré ?

« L'Espace Senior devrait être occupé quasiment en permanence. Une partie des activités du service animations Retraités s'y déroulera, l'UNRPA devrait y tenir certaines de ses réunions et les retraités qui le souhaitent pourront venir y faire une partie de billards ou de belote. Un Forum des retraités s'y déroulera également fin mars. Nous veillerons simplement dans les semaines qui viennent, à mettre en place un planning d'utilisation qui permette à chacun de s'épanouir pleinement au sein de ce nouvel espace.

INTERNET

Le nouveau site de la Ville

L'adresse, www.mairie-pierrefitte93.fr n'a pas changé. Mais depuis quelques jours, c'est à un site Internet flambant neuf, que vous pouvez vous connecter. Plus accessible et plus attrayant, il vous permettra de vous tenir informé de l'actualité de la ville et d'avoir accès à toutes les informations pratiques sur Pierrefitte.



SORTIE

Les seniors font leur show

Pour la seconde année consécutive, la Maison du peuple accueille une Rencontre Intervilles, rassemblant Pierrefitte, Drancy et Villetaneuse. Sur scène, le 16 mars, à partir de 15 h, se succéderont la section « expression, rythme, plus de 50 ans », du club art et sport de Drancy, la chorale des seniors de Villetaneuse et l'atelier théâtre du service animations Retraités de Pierrefitte.

Invitations à retirer auprès du service animations Retraités (dans la limite des places disponibles) : 30-36 rue Guéroux.

**Tél : 01 72 09 32 12
06 16 35 05 08.**

CITOYENNETÉ

Elections régionales : mode d'emploi

Les deux tours des élections régionales auront lieu les dimanches 14 et 21 mars prochains.

Pour pouvoir voter lors des élections régionales, vous devez vous munir de votre carte électorale, sur laquelle figure l'adresse de votre bureau de vote, et d'une pièce d'identité (carte d'identité, passeport, permis de conduire, carte du combattant, carte d'invalidité...).

Les douze bureaux de vote de Pierrefitte seront ouverts de 8 h à 20 h. Ils sont situés dans les lieux suivants : Hôtel de Ville, école Anatole-France, école Eugène-Varlin (garçons), école élémentaire Frédéric-Lemaître, école maternelle Jean-Jaurès, Centre social et culturel Ambroise-Croizat, école maternelle Joliot-Curie, Maison de la Culture et des Loisirs,



école élémentaire Jean-Jaurès, école Eugène-Varlin (filles), collège Gustave-Courbet et école maternelle Eugène-Varlin.

Renseignements auprès du service Etat-civil au 01 72 09 33 25

COOPÉRATION DÉCENTRALISÉE

Une délégation en visite au Mali

Un voyage à Koussané était organisé du 20 au 28 février dernier, pour lancer un nouveau projet de coopération basé sur l'éducation.

Michel Fourcade, Maire de Pierrefitte, et Séverine Eloto, conseillère municipale déléguée à la coopération décentralisée, se sont rendus à Koussané, au Mali, du 20 au 28 février dernier. Ils étaient accompagnés de Sacko Mody et Saloum Goundiam, deux représentants de l'Association des ressortissants de la commune de Koussané en France (A.R.C.K.F). Lors de ce voyage, la délégation pierrefittoise a pu resserrer encore un peu plus les liens tissés avec la commune malienne et jeter les bases d'un nouveau projet de coopération dans le domaine de l'éducation, doté d'une subvention de 15 000 € (7 500 € de la Ville de Pierrefitte et 7 500 € du ministère des Affaires Etrangères). Un soutien matériel aux établissements scolaires, une aide à la formation du personnel enseignant sont envisagés. L'accent sera également mis sur la



© ville de Pierrefitte

nécessité de la scolarisation des filles, qui quittent souvent les bancs de l'école dès l'âge de 11/12 ans. Suite aux contacts pris pendant le voyage, le projet passera dans sa phase concrète dans les mois à venir.

MÉMOIRE

Commémoration du 19 mars 62



Le 19 mars prochain, la Ville de Pierrefitte commémorera le 48^e anniversaire du cessez-le-feu en Algérie. Le 19 mars 1962, huit années de guerre s'achèvent entre la France et son ancienne colonie. En juillet de la même année, l'Algérie deviendra officiellement indépendante. En souvenir des victimes et pour la paix et l'amitié entre les peuples de France et d'Algérie, un rassemblement et un dépôt de gerbes auront lieu à 18 h, au square du 19-Mars-1962, suivis d'un défilé jusqu'au monument aux morts du cimetière communal, puis d'une remise de médailles en mairie.

TRAVAUX

Des déviations mises en place

En raison des travaux d'aménagement du tramway T5, des itinéraires de déviation sont mis en place pour garantir l'accès au quartier des Joncherolles et au quartier Anatole-France. L'accès au quartier des Joncherolles s'effectue désormais depuis la RN1 Nord, par l'avenue Suzanne-Valadon, puis le chemin des Joncherolles, et depuis la RN1 Sud, par un demi-tour sur l'avenue Lénine au carrefour Séverine, puis par l'avenue Suzanne-Valadon et le chemin des Joncherolles. L'accès au quartier Anatole-France s'effectue lui par la rue Pierre-de-Geyter, en empruntant l'avenue Lénine, depuis la RN1-Sud, et par l'avenue Suzanne-Valadon, puis le Chemin des Joncherolles, la rue du 8-Mai-1945, et l'avenue Lénine.

HYGIÈNE

Rats : le temps du chantier

Les travaux du tramway T5 sur le territoire ne dérangent pas que les humains, mais aussi les rats qui pullulent notamment dans les conduites en sous-sol. Si la collectivité traite le problème dans les espaces publics, il appartient aux particuliers de faire le nécessaire dans leur espace privatif. Le service Hygiène de la Mairie tient à ce titre à votre disposition du raticide sous forme de graines empoisonnées.

**Service Hygiène, bureau 308,
Espace Salvador-Allende.**

SENIORS

Pour les retraités, actuels ou futurs

Le Salon des Seniors a lieu du 25 au 27 mars 2010 au Parc des expositions de Paris, Porte de Versailles.

**Hall 2-2 de 10h à 19h (Métro
Porte de Versailles).**

**Invitations sur www.agirc-arrco.fr,
www.lassuranceretraite.fr,
www.le-rsi.fr.**

CITOYENNETÉ

En route pour le City Raid

Le City Raid aura lieu le 7 avril, de 9 h à 17 h 30. Cette course d'orientation sportive et citoyenne est destinée aux enfants nés entre 1997 et 2000. Par équipe de six et accompagnés d'un éducateur, ils sillonneront Pierrefitte à la découverte des lieux et des personnes qui font vivre la ville.

Inscriptions : un dossier par équipe est à retirer à partir du 15 mars au service des Sports, au service Jeunesse, aux Centres sociaux Maroc-Châtenay-Poètes et Ambroise-Croizat. A retourner avant le 2 avril.



RÉHABILITATION

Résidence Gallieni : début des travaux

Les travaux d'amélioration de la résidence des 52-64 avenue du Général-Gallieni – et de ses 123 logements – commencent. Cette réhabilitation, engagée par Plaine Commune Habitat, concerne les extérieurs, les parties communes et, bien sûr, les logements. Programmée pour durer 14 mois hors intempéries, elle devrait prendre fin début 2011.

Vos interlocuteurs :

Entre vous et les entreprises, pour Plaine Commune : 01 48 22 77 49. Le gardien : 01 48 22 77 49 ou 06 68 34 47 13.

CITOYENNETÉ

Pour lutter contre les discriminations

La Semaine de lutte contre le racisme et les discriminations, édition 2010, se déroulera du 22 au 27 mars prochain. A Pierrefitte, plusieurs initiatives sont programmées.

L'idée de cette semaine de sensibilisation : « Réunir toutes les associations liées à la lutte contre le racisme et les discriminations, comme le MRAP, la Ligue des Droits de l'Homme, et d'autres... ainsi que les services municipaux », précise Farid Aïd, conseiller municipal délégué aux valeurs républicaines. Au programme de cette semaine à Pierrefitte-sur-Seine, une exposition en mairie sur les représentations du racisme, un débat sur le thème suivant : « comment aider les jeunes générations à découvrir leur culture d'origine pour mieux vivre aujourd'hui » avec projection



d'un film, un lâcher de ballons et un tournoi de football au complexe Fréville... et d'autres surprises.

Pour en savoir plus, une plaquette des manifestations sera diffusée dans les lieux publics.

Une réunion d'information est organisée samedi 27 mars à 14 h en salle du Conseil sur les séjours Enfance-Jeunesse **des vacances d'été 2010.**

La mairie de Pierrefitte sera fermée le **samedi 3 avril.**

DÉVELOPPEMENT DURABLE

La Ville et l'agglomération élaborent leurs agendas 21

Plaine Commune et les huit villes de l'agglomération, dont Pierrefitte, se sont chacune lancées dans l'élaboration d'un agenda 21.

Soutenir le développement durable, non seulement en matière environnementale, mais également dans les domaines économiques et sociaux, voilà l'objectif ambitieux et nécessaire de l'Agenda 21. Forgé et adopté par 173 chefs d'Etat, lors du sommet de la Terre, à Rio, en 1992, ce plan d'action se décline également au niveau local. Depuis 2009, Plaine Commune, Pierrefitte et les sept autres villes de l'agglomération élaborent leur agenda 21 respectif. Courant 2010, la population du territoire devrait être conviée à participer à ce processus de concertation, appelé à renforcer l'action des collectivités locales en matière de développement durable. « *Il s'agit par une démarche participative et éducative, de construire un programme d'actions pour améliorer les conditions de vie actuelles des habitants, tout*



en préservant les générations futures », confirme Dominique Carré, adjoint au maire, délégué à l'Ecologie, au Développement Durable, à l'Aménagement et aux Transports.



CENTRES SOCIAUX

Vers un mode associatif ?

Samedi 20 mars, venez nombreux à 14 h 30 au centre social Ambroise-Croizat. Vous êtes conviés à une première réflexion sur l'évolution des deux centres sociaux de la ville. En jeu, faire le point sur votre/vos engagement(s) pour savoir si ces structures peuvent évoluer vers un mode d'organisation et de gestion associatifs. Seront présents M.-Ch. Duru, déléguée de la Fédération des centres sociaux de Seine-Saint-Denis et P. Aubert, vice-président de la fédération nationale des centres sociaux.

PROPRETÉ

Téléchargez le guide

Vous souhaitez en savoir plus sur le tri des ordures – qui, quand, pourquoi ? – sur le territoire de Pierrefitte ? Procurez-vous le guide dans les lieux publics ou téléchargez-le sur le site de Plaine Commune : www.plainecommune.fr/ puis, colonne de gauche, « Pratique », et cliquez sur « déchets et encombrants ».

ALLOCATIONS

Fermeture des agences familles, tous les jeudis

La Caisse d'allocations familiales de Seine-Saint-Denis est confrontée à un retard de traitement des dossiers des allocataires. Pour améliorer la situation, les agences familles seront fermées tous les jeudis, jusqu'à fin mars, pour que le personnel de la CAF se consacre au traitement des dossiers en retard. Les agences concernées sont situées : à Bobigny, 52 rue de la République ; Noisy-le-Grand, promenade Michel-Simon, quartier du Champy ; Saint-Denis, tour Pleyel, 153 boulevard Anatole-France et Rosny-sous-Bois, 15 rue Jean-Pierre-Timbaud.

POMPIERS

Le 18, seulement en cas d'urgence

Lorsque les pompiers sont appelés pour un motif non-urgent, cela peut être au détriment d'une situation grave ou d'une détresse vitale. Ne composez le 18 qu'en situation de péril imminent (incendie, fuite de gaz, brûlures, électrocutions, intoxications, accidents de la route ou tentatives de suicide...) ou de détresse physiologique grave (arrêts cardio-respiratoires, hémorragies graves, accouchements immédiats, noyades...).



La commune malienne de Koussané regroupe 28 villages et près de 20 000 habitants.

Pierrefitte, ville ouverte sur le monde

Coopération décentralisée avec le Mali et la Palestine, soutien aux victimes du séisme en Haïti, liens tissés avec les Comores... Pierrefitte développe échanges et initiatives solidaires en direction du monde entier.



Le 10 février, la communauté malienne de Pierrefitte était invitée en mairie, avant le déplacement d'une délégation pierrefittoise à Koussané.

Avant de s'envoler pour Koussané, Michel Fourcade, Maire de Pierrefitte et Séverine Eloto, conseillère municipale déléguée à la coopération décentralisée, ont tenu à rencontrer la communauté malienne de la ville. Pendant cet échange convivial, les futurs projets de solidarité en matière d'éducation à destination des écoles de Koussané ont été évoqués.

De nombreux membres de l'Association des ressortissants de la commune de Koussané en France (A.R.C.K.F) étaient présents en mairie, le 10 février.





Une délégation palestinienne a été reçue en mairie, le 19 février.

Des membres de l'association Badi ont évoqué avec Michel Fourcade et Séverine Eloto, la possibilité de renforcer les liens entre Pierrefitte et les Comores.

Soutien à Haïti, réception d'une délégation palestinienne et dialogue autour des Comores... Pierrefitte cultive la solidarité et l'ouverture sur le monde.

La mobilisation pour Haïti se poursuit. L'Association Mémoires Ultramarines (AMU), le Secours populaire français et l'Association Sportive de Pierrefitte (ASP) continuent leur collecte de dons. Vous pouvez également contribuer à cet élan de solidarité par un don de vêtements (coton uniquement), à déposer à l'accueil de la mairie. Ils seront intégrés à un prochain envoi de matériel à destination d'Haïti. Les membres du Conseil municipal des collégiens ont de leur côté fait appel à la générosité des Pierrefittois et des commerçants. Leur collecte de pâtes et de riz sera également envoyée en Haïti.



Les membres du Conseil municipal des collégiens ont récolté des pâtes et du riz pour Haïti.

**Priorité aux économies
d'énergie**

Le 11 février, le CCAS organisait une réunion d'information sur les économies d'énergie.



© Jacques Dupont



**La
Guinguette
déménage
à la Maison
du peuple**

L'Espace Guinguette est en travaux, mais ça n'empêche pas les copères du S.A.M.U de poursuivre leur rendez-vous convivial.

**Les médecins
réunis**

Une réunion rassemblant les médecins libéraux et ceux du CMS s'est tenue le 11 février, en mairie.



**Du talent à
revendre**

Les jeunes espoirs du Conservatoire ont conquis le public de la Maison du peuple, le 13 février.



© Gilbert Gérard



© Jacques Dupont

**La chanson
française à
l'honneur**

Georgia Ghestem et Odile Locquin ont interprété de grands standards de la chanson, le 17 février au centre Croizat.



**Tram :
l'indemnisa-
tion des
commerçants**

Les commerçants riverains des travaux du T5 étaient réunis le 1^{er} février, pour s'informer des conditions d'indemnisation les concernant.



L'assemblée générale de l'AFPAD

L'AFPAD a tenu son assemblée générale le 17 février en mairie.



Coaching pour l'emploi

Coordonnée par le service Jeunesse, une semaine «coaching pour l'emploi» proposait des ateliers de simulations d'entretien.



Bienvenue aux nouveaux habitants

Les nouveaux habitants de Pierrefitte ont pu découvrir les services de la Ville, le 12 février.

Mardi-Gras à Croizat

Le 16 février, le Centre social et culturel Ambroise-Croizat célébrait Mardi-gras autour de quelques crêpes.



Travaux rue Châtenay

La rue Jules-Châtenay change progressivement de visage, avec la construction de nouveaux logements.



Logements rue Anatole-France

De nouveaux logements situés rue Anatole-France seront prochainement livrés.



Un Hôtel de Ville facilement accessible

Deux ans après le début des travaux, le chantier de l'extension de la mairie est achevé. Aujourd'hui, de nouveaux espaces s'ouvrent aux Pierrefittois.

Terminé l'escalier raide ouvert du côté de la place de la Libération. Un escalier qui pénalisait les personnes à mobilité réduite ainsi que les personnes circulant avec des poussettes ou des enfants en bas âge. Qui plus est, sa douzaine de marches rendait l'accès en mairie dangereux lors d'intempéries, qu'il s'agisse de pluie ou de neige... Désormais, et ce après deux ans d'intenses travaux, les Pierrefittois accéderont aux locaux de la mairie de plain-pied du côté de la rue de Paris, dans un cadre plus apaisé.

Un grand accueil généreusement éclairé

« Je suis très contente de ces installations », confie Annie Mathey, adjointe au maire déléguée notamment au handicap. « Je suis également très satisfaite de la création d'une commission municipale aux PMR. Je travaille de concert avec Aurélien Berthou, conseiller municipal délégué aux accès pour les personnes à mobilité réduite (PMR) et cette extension constitue une première étape vers une aide à cette population. »

Et quelle étape : les nouveaux lieux s'ouvrent



Le choix d'une continuité visuelle

Les choix architecturaux opérés pour l'extension de la mairie ont été d'exprimer une continuité dans les matériaux utilisés dans le projet de l'architecte pierrefittois Roger Vinet (1935). La façade regardant du côté de la rue de Paris a été traitée en stratifié compact avec un traitement de surface aux apparences métalliques. Les murs orientés sud et nord ont été recouverts de bardages en terre cuite qui renvoient aux briques de l'ancien bâtiment de la mairie.

Pour appuyer ce choix, un rappel de ce pavage a été réalisé le long de la rampe d'escalier menant au hall dit « haut », qui dessert les services ouverts au public.

Les travaux ont été financés à **45 %** par la Région Ile-de-France.

par un grand accueil généreusement éclairé. Celui-ci dessert, par une cage d'ascenseur et des escaliers secondés au premier étage d'une rampe, les niveaux supérieurs de la mairie. Quant à l'accès situé du côté de la place de la Libération, il n'est pas délaissé par la création de ces nouveaux espaces : il devrait être épisodiquement ouvert lors des grandes manifestations, notamment pour les mariages.

Des espaces de qualité

A ce nouvel espace fonctionnel se conjuguent des choix qualitatifs. Aux isolations de façades limitant les déperditions de chaleur, s'ajoutent un traitement des eaux chaudes sanitaires en solaire et une attention toute particulière apportée aux économies d'énergie électrique : les lieux ont été équipés de détecteurs de présence et d'ampoules basse consommation dont l'usage devrait rapide-

ment se généraliser à toute la mairie. Débutés fin 2007, ces travaux d'extension auront été réalisés en conformité avec la loi de 2005 dans le cadre d'un Contrat Région facilitant le financement de la mise en accessibilité des lieux publics.

« En 2010 – et c'est là tout le sens que j'entends donner à ma délégation – je souhaite travailler transversalement sur le handicap et, par exemple, la santé avec Fanny Younsi, adjointe au Maire ; l'emploi avec Sonia Benacer, adjointe au Maire ; les relations intergénérationnelles avec Guy Jovenelle, conseiller municipal. Ces exemples ne se limitent pas là, d'autres élus seront sollicités sur des projets analogues », conclut Annie Mathey. ■

LES PIERREFITTOIS ACCÈDERONT AUX NOUVEAUX LOCAUX DE LA MAIRIE DE PLAIN-PIED



MICHEL FOURCADE

Maire de Pierrefitte
Conseiller général

Les travaux de l'Hôtel de Ville ont duré de longs mois. Que vont-ils changer pour les Pierrefittois ?

« La finalité première de ces travaux, c'est que l'Hôtel de Ville soit accessible à tous les citoyens. Ils pourront se rendre sans difficulté dans les services municipaux grâce à la création d'une nouvelle entrée, de plain pied, et à l'installation d'un ascenseur. C'est nécessaire pour les déplacements des personnes à mobilité réduite, des personnes âgées, et des familles qui viennent parfois avec de jeunes enfants en poussette. Vous savez, à mes yeux, c'est très important, car la mairie doit être la maison de tous les Pierrefittois.

Outre cette question importante de l'accessibilité, d'autres travaux ont été entrepris...

« Le bâtiment n'était plus adapté aux besoins d'une ville de 30 000 habitants. L'exemple type, c'est la salle des mariages, qui servait aussi de salle du Conseil et de salle de réunion. Aujourd'hui, grâce aux travaux d'extension, les couples qui font le choix de se marier à Pierrefitte seront reçus dans un cadre digne de cet événement tellement important pour eux. Et, sur le plan de la fonctionnalité, le gain de place va aussi permettre de rapatrier certains services administratifs, qui sont aujourd'hui excentrés.

La Ville avait-elle les moyens de supporter seule un tel chantier ?

« Bien sûr que non. D'autant qu'adosser une construction neuve sur un bâtiment ancien est très compliqué. Ces travaux ont bénéficié du concours de la Région Ile-de-France pour la mise aux normes des bâtiments pour les personnes à mobilité réduite. On ne le dira jamais assez, nous avons besoin de partenariats pour faire éclore nos projets.

Quelque **250** mariages ont été célébrés en mairie depuis le début des travaux.

De nouvelles étapes franchies vers la citoyenneté

Mise en conformité de la mairie, nouveau site Internet... Pierrefitte avance vers l'égalité des droits et des chances.

« sion de la mairie et sa mise en conformité n'est pas le seul dossier soulevé par le législateur », souligne Aurélien Berthou, conseiller municipal délégué aux accès pour les personnes à mobilité réduite (PMR).

La loi n°2005-102 du 11 février 2005 – dite « pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées » – oblige les collectivités, dont les édifices seraient sujets à travaux, à faire le nécessaire pour permettre l'accessibilité des personnes à mobilité réduite. Une mise en conformité qui, dans le cas de la mairie de Pierrefitte, permet aussi de donner un coup de jeune à l'ancien bâtiment puisque à terme, les services seront repositionnés pour le public. Pour autant, « ce chantier de l'exten-

Vers une mise en conformité du patrimoine bâti municipal

Pour l'heure, le patrimoine bâti de la ville – à l'exception de l'école Roselyne Boivin et de l'Espace Salvador-Allende (ESA) – n'est pas accessible à tous. A ce titre, un audit est actuellement mené sur la situation, au terme duquel des travaux seront entrepris afin d'effectuer cette mise en conformité.

Plaine Commune, qui s'est vu transférer la délégation de voirie, doit aussi, dans les mois et années à venir, travailler à la mise en confor-

UN AUDIT EST ACTUELLEMENT MENÉ SUR LA SITUATION DU PATRIMOINE DE LA VILLE

« PAROLES



ROUGUY SY
Assistante administrative

« Depuis la naissance de mon enfant, quand je venais en mairie, je me faisais aider pour monter les marches du parvis. Mais j'ai dû de nombreuses fois le faire seule avec tout ce que cela comporte comme risque de chute. L'existence de ce nouvel équipement adapté est une très bonne nouvelle. »



GUY VAISSADE
Retraité

« Je ne marche qu'aidé de deux cannes. Je viens de temps en temps en mairie pour voir les expositions ou rencontrer les élus. Les installations me permettront d'accéder plus facilement au premier étage, avec l'ascenseur et la rampe d'accès. Mais pour cela, il faut aussi qu'il y ait des places de parking réservées. »



SYLVIE DUPAIN
Agent d'accueil

« Avec l'ancien accueil, il nous arrivait, à mes collègues et à moi, d'aider certaines personnes – le plus souvent des personnes âgées – à gravir les escaliers du parvis. Avec ces nouveaux équipements, les accès devraient être plus simples. »



Le premier étage de l'hôtel de ville a lui aussi été aménagé

PRATIQUE

Des horaires inchangés

L'ouverture au public des nouveaux espaces de l'extension de la mairie ne change aucunement les horaires d'accès de l'accueil en général, des services du Guichet Unique, de l'Habitat, de l'Urbanisme (Plaine

Commune) ou encore de l'Etat Civil en particulier.

Rappel : la procédure d'enregistrement de passeports biométriques étant assez longue, merci de vous présenter une demi heure avant la

fermeture du service.

Horaires de l'accueil :

- du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h ;

- le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Tél. : 01 72 09 33 80.



La surface de la nouvelle salle des mariages est de **139 m²**.

mité des espaces de voirie. Dans les faits, il s'agit de travaux d'amélioration des équipements existants, comme la création de bateaux sur des trottoirs, mais aussi une meilleure signalétique : « Par exemple, la mise en place de signaux sonores aux feux. Avec le chantier du tramway T5, c'est tout l'espace de la RN1 qui sera d'emblée mis en conformité... », précise l'élu.

Un nouveau site Internet dans les clouds

Le lancement du nouveau site Internet municipal mis en place début mars – en quelque sorte, une mairie « dématérialisée » – coïncide avec l'ouverture de l'extension de la mairie et ce en conformité avec les critères d'accessibilité aux personnes atteintes de déficiences auditives et/ou visuelles. Par ailleurs, un lien « accessibilité » est pré-

sent sur toutes les pages de ce site. Il renvoie à une page dont l'objectif est d'orienter ce public vers les outils adéquats à la navigation et à la prise de connaissance des contenus quel que soit leur handicap. ■



Zoom

Des évolutions nécessaires

La place de la Libération n'est que le troisième site occupé par la mairie de Pierrefitte.

De 1831 à 1851, l'Hôtel-de-Ville est situé dans l'ancien presbytère, sur le parvis de l'église Saint-Gervais. La mairie déménage cette dernière année pour s'installer rue de Paris, à l'angle de la rue Briais. Ce n'est qu'en 1902 que les services municipaux s'installent dans la bâtisse que vous connaissez aujourd'hui, à l'angle de la rue Guéroux et de la rue de Paris.

A la fin des années trente, la bâtisse devient insuffisante pour faire face à l'évolution de la population passée de 2 863 âmes en 1902 à 12 572 habitants en 1939. C'est à cette date qu'est inauguré l'édifice que l'on connaît aujourd'hui, pavé de briques et délaissant toitures et espaces mansardés.

Leur plus beau jour, à plus d'un titre

La nouvelle salle des mariages est désormais accessible aux Pierrefittois afin d'y célébrer le plus beau jour de leur vie.

Une belle salle pour le plus beau jour de leur vie. C'est ce que prévoyait le projet d'extension de la mairie avec la création d'un espace dédié aux mariages. C'est maintenant chose faite. Et pour ce moment exceptionnel, la salle destinée aux futurs mariés Pierrefittois s'est d'emblée mise sur son 31 : un sol en parquet sur toute sa surface, une grande baie vitrée de plus de 67 m² orientée au nord du côté de la rue Guéroux, des boiseries sur les murs, un plafond en « vagues » de staff parcouru de nombreux spots, des équipe-

ments de projection (projecteur en plafonnier et un écran amovible), d'élégantes appliques murales orientées vers le plafond blanc, ou encore une communication directe sur la salle du Conseil municipal... D'une capacité d'accueil d'une bonne cinquantaine de personnes assises, la salle des mariages a été conçue comme un espace très lumineux, propice aux prises de vue photographiques et vidéos des convives.

Quant à la salle du Conseil municipal, elle prend dès l'ouverture de l'extension, sa fonction principale, celle d'accueillir les grands rendez-vous organisés en mairie (tels que réunions publiques, cérémonies officielles, forums, scrutins...). ■



UNE BELLE SALLE POUR LE PLUS BEAU JOUR DE LEUR VIE

Plus d'informations sur

www.mairie-pierrefitte93.fr



Aux bons soins de Dominique Suarez

Sa blouse blanche est encore accrochée au portemanteau de l'une des salles de consultation. Comme si elle n'avait pas encore tout à fait quitté les lieux... Pourtant Dominique Suarez a dit au revoir à ses patients et à ses collègues du Centre Municipal de Santé, le 31 décembre dernier, pour entamer une retraite bien méritée. « Je suis arrivée à la création du Centre, après mes études. D'ailleurs, le premier patient du CMS a également été mon premier patient. Je m'en souviens comme si c'était hier... », sourit-elle. Depuis, plusieurs générations de Pierrefittois ont défilé face à elle, pour faire soigner petits bobos ou plus gros soucis de santé. « Ces gens m'ont fait découvrir beaucoup de choses, des liens forts se sont tissés au fil du temps ». Pour son dernier jour au CMS, Dominique Suarez a d'ailleurs tenu à rassembler autour d'elle quelques-uns de ses patients de longue date. Pour partager le plaisir d'être ensemble et faire vivre une certaine idée de la médecine. ■

► PARCOURS

1947

Naît le 2 juin.

1972

Entame sa carrière au Centre Municipal de Santé (CMS) en tant que médecin généraliste.

1996

Deviens médecin-chef du CMS.

2005

Passe le relais au Docteur Djouhri, qui devient médecin-chef du CMS. Mais demeure généraliste au sein du Centre.

2009

Prend sa retraite le 31 décembre.

Des liens très forts se sont tissés au fil du temps.





Christina Makoundou, l'espoir des tatamis

Cela fera bientôt dix ans qu'elle a enfilé son premier kimono. Depuis, Christina a fait du chemin sur les tatamis. La petite fille du quartier des Poètes a cédé la place à une sportive de talent. « *J'ai commencé à avoir de bons résultats lors de mes premières compétitions. Mes entraîneurs de l'ASP m'ont dit qu'il fallait continuer dans cette voie* », raconte l'adolescente. Les efforts et la persévérance paient. En septembre dernier, Christina intègre le Pôle Espoir de Brétigny-sur-Orge, qui regroupe les meilleurs jeunes judokas d'Ile-de-France. Un changement de taille pour la jeune fille, qui passe désormais ses semaines loin de sa famille. « *J'avais un peu peur de devenir interne, mais là-bas l'ambiance est bonne et tout est fait pour qu'on puisse concilier le sport et les études* ». Elève de seconde, Christina a donc des journées bien remplies. Pas de quoi affoler cette jeune fille bien dans sa peau. Ses résultats au lycée et sur les tatamis continuent d'être très prometteurs. Deux conditions essentielles pour tenter d'être admise au Pôle France d'Orléans, à la rentrée prochaine. ■

Au Pôle Espoir, tout est fait pour qu'on puisse concilier sport et études.

► PARCOURS

1994

Naît le 9 octobre.

2000

Début le judo à l'ASP.

2009

Rejoint le Pôle Espoirs de Brétigny-sur-Orge, en septembre.

2010

Le 23 janvier, termine 5^e des championnats de France UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire).

Reçoit sa ceinture noire, le 31 janvier.

► PARCOURS

1910

Naît le 9 mars à Andrinople en Turquie (actuelle Edirne).

1945

La famille s'installe du côté de Pigalle. Dès lors, Esther s'occupe de ses deux fils tout en aidant son mari dans son commerce.

2005

Entre à la résidence de retraite La Peupleraie, à Pierrefitte.

2010

Le 9 mars, devient la première centenaire de la famille.

Esther Lévy s'étonne d'être centenaire

D'emblée, on reste frappé par sa vivacité d'esprit. Un entrain qu'Esther cultive notamment les lundis « *quand je descends voir Marie-Claude, qui anime des ateliers. Pendant ces moments, on fait travailler le cerveau* », explique-t-elle. « *Elle pose des questions, et plus de la moitié du temps, je réponds correctement* », avoue-t-elle, l'œil malicieux. Le mercredi, c'est gymnastique douce, où elle confie se faire beaucoup de bien... Mais la vraie passion de cette résidente, c'est la lecture. « *Hélas, ma vue baisse, constate-t-elle, navrée ; jusqu'à il y a un an, j'étais encore en forme, mais depuis, je*

me sens décliner... ». Faisant contre mauvaise fortune bon cœur, Esther se plonge dans les débats télévisés de l'Assemblée nationale : « *je suis tout, je m'informe...* ». Et puis elle reçoit beaucoup sa famille, conviée le 9 mars pour ses 100 ans... « *Je m'étonne d'être centenaire, je suis la première de la famille* », s'amuse-t-elle. ■

Le mercredi, c'est gymnastique douce où Esther se fait beaucoup de bien.



ENTRAIDE

Quinze ans auprès des Pierrefittoises

Créée en 1994, l'association « Femmes pierrefittoises » n'a pas eu l'occasion de célébrer dignement ses quinze ans d'existence en 2009. Mais cela n'est que partie remise. Dans les mois qui viennent, les bénévoles comptent bien honorer comme il se doit cet anniversaire. L'édition d'un petit livret regroupant des photos et quelques poèmes rédigés par les adhérentes est notamment envisagée.

Les dames de cœur de « Femmes pierrefittoises »

Depuis 1994, l'association « Femmes pierrefittoises » organise des moments de rencontre et de partage entre les habitantes de la ville.



L'association met en place de multiples projets à destination des femmes.

Elles sont nombreuses à se rassembler régulièrement dans les locaux du Centre social et culturel Maroc-Châtenay-Poètes. Pour un atelier couture, un moment de rencontre et de dialogue ou une action de prévention en matière de santé. « *Nous nous adressons à toutes les femmes, quels que soient leur âge ou leur origine. Notre objectif est d'instaurer des échanges et de leur faire découvrir d'autres cultures* », explique Farida Galou, la présidente de « Femmes pierrefittoises ». Parmi les participantes aux activités et aux sorties de découverte proposées, il y a les habituées et celles qui poussent la porte de l'association pour la première fois. « *Certaines n'osent pas venir, parce qu'elles parlent peu le français. Je leur dis alors d'emmener leurs enfants, qui maîtrisent mieux la langue et tout se passe bien* », souligne Suzanne Maggiol, bénévole de l'association.

DES ACTIVITÉS ET DES SORTIES CULTURELLES OUVERTES À TOUTES

Dialogues, découvertes et prévention

Multiculturelle, l'association « Femmes pierrefittoises » accueille toutes celles qui souhaitent participer aux animations proposées, dans un esprit d'ouverture, de partage et de tolérance. « *Nous faisons découvrir les cultures du monde en emmenant nos adhérentes à des spectacles. Elles apprennent ainsi à se décou-*

vrir entre elles et à découvrir d'autres horizons », remarque Farida Galou. Des temps de débats et d'information sur la santé, la nutrition, la sexualité ou le cancer permettent également de tisser du lien et de libérer la parole des Pierrefittoises. « *Nous abordons des sujets parfois intimes. Toutes n'osent pas faire part de leurs questions ou de leurs expériences. Mais il suffit souvent qu'une se lance, pour que les autres prennent ensuite la parole* », note Suzanne Maggiol.

Besoin de bénévoles

Implantée au cœur d'un quartier en pleine rénovation, l'association « Femmes pierrefittoises » commence à manquer quelque peu de bénévoles. « *La personne qui animait l'atelier couture a, par exemple, déménagé récemment. Quand la rénovation sera effectuée, nous pourrons compter sur de nouveaux habitants.* », constate Farida Galou. Toutes les bonnes volontés ayant le temps et les compétences pour animer un atelier thématique (couture, beauté...) sont donc les bienvenues au sein de « Femmes pierrefittoises ». Elles trouveront au sein de cette association un bel esprit d'entraide, de partage et de solidarité. ■

Femmes Pierrefittoises, 01 58 69 75 10, femmepierrefittoises@yahoo.fr

MARCHÉ ÉQUITABLE

Pierrefit'équité : pour une économie solidaire

Le samedi 10 avril, un marché équitable, durable et solidaire, se tiendra place Jean-Jaurès, avec de multiples stands et animations, pour envisager la consommation autrement.



Pour la seconde année consécutive, Pierrefitte soutiendra la consommation durable, équitable et solidaire, avec Pierrefit'équité. Cette manifestation conviviale et festive se tiendra le samedi 10 avril, sur la place Jean-Jaurès. A cette occasion, les nombreux stands et les animations proposées permettront à chacun de découvrir les atouts du commerce équitable. Parmi les artisans, coopératives et associations représentées : Ladhara (artisanat marocain), Nature et progrès (librairie sur l'agro-écologie), Archipel du soleil (artisanat de Madagascar), Terre de liens (achat collectif et solidaire de terres agricoles), Débrouille et Cie (vente d'objets en matériaux recyclés et ateliers pour tous), jardins ouvriers des Joncherolles, Matières et nuances (objets en métal d'Afrique)... ■

Pierrefit'équité, le samedi 10 avril, place Jean-Jaurès.

LOISIRS

Week-end artisanal



Les 9, 10 et 11 avril prochains, la Maison de la Culture et des Loisirs (MCL) organise un week-end artisanal à l'Espace Paul-Eluard. De nombreuses animations rythmeront ces trois journées : un vernissage le vendredi 9, à 18 h 30, des démonstrations de peinture et de slam, le samedi 10 et un défilé exotique, le dimanche 11. ■

Renseignements au 01 48 26 53 56.

SEXUALITÉ

Le centre de planification à votre écoute

Le centre de planification et d'éducation familiale est là pour vous informer.

Au sein du CMS, le centre de planification et d'éducation familiale accueille en toute confidentialité, les adultes et adolescents ayant besoin d'informations sur la sexualité, la contraception ou l'interruption volontaire de grossesse (I.V.G). Les consultations sont assurées sur rendez-vous, par six généralistes. Des entretiens individuels sont également proposés par une conseillère conjugale et familiale. ■

18-20 rue Guéroux.
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h.
Tél : 01 72 09 32 00.



Des lycéens d'Utrillo de retour d'Irlande

Sept élèves de terminale du lycée Maurice-Utrillo ont passé un mois de stage à Cork, en Irlande, du 22 novembre au 19 décembre dernier. Une expérience très enrichissante et un atout pour ces jeunes qui préparent leur bac pro comptabilité et secrétariat. Le 11 février, entourés de leurs familles et professeurs, et en présence de Séverine Eloto et David Chaulet, conseillers municipaux de Pierrefitte, Sabine, Angélique, Dragos, Ovidiu, Chantal, Souad et Fatmata, se sont vus remettre un « Europass ». Ce document est destiné à favoriser leur mobilité, en présentant leurs compétences et leurs qualifications au niveau européen. Face au succès de cette initiative, de nouveaux élèves partiront en stage en Irlande, en novembre prochain.

Centre de planification et d'éducation familiale

Centre Municipal de Santé Jean-Aimé Dolidier
Pierrefitte-sur-Seine



TENNIS

Un certain « effet tramway »

Tennis, tennis de table, handball... Nombre de structures sportives de la ville souffrent d'un même mal temporaire en ce début d'année 2010 : « l'effet tramway », que Christine Vasse explique : « La plupart de nos adhérents sont de Pierrefitte. Si beaucoup viennent à pied, pour les autres, les travaux du tramway prolongent d'autant le temps de transport. Certains font une heure de route pour jouer autant... »

Le tennis s'ouvre à tous les Pierrefittois

Les temps changent et avec eux la section Tennis de l'ASP, reflet aujourd'hui d'une époque et de ses pratiques.



Le tennis à Pierrefitte : c'est apprendre et jouer dans un cadre agréable.

Christine Vasse officie comme présidente de la section Tennis de l'ASP depuis 2003, huit années au terme desquelles elle fait ce constat : « Les effectifs masculins représentent 80 % de la section, et ce n'est pas une exception pierrefittoise, mais la règle de tous les clubs de la région. Alors que la pratique du tennis reste tout à fait abordable pour les filles... ». Et d'expliquer que la tranche d'âge 13/18 ans constitue les effectifs les plus nombreux, « mais que ces jeunes partent ensuite faire leur études supérieures ailleurs pour ne pas forcément revenir. »

Sur ce point de l'engagement dans la structure, Christine confie : « On a du mal à trouver des joueurs pour la compétition, les adhérents veulent apprendre mais pas forcément concourir... Le tennis est vécu comme un sport-loisir. Beaucoup de nos jeunes sont des enfants qui participent à d'autres activités, on a du mal à leur trouver des créneaux parce qu'ils ont un cours de danse, du solfège... Ce qui est bien sûr tout à leur honneur. »

LA PRATIQUE DU TENNIS RESTE TOUT À FAIT ABORDABLE POUR LES FILLES

« Je vous parle d'un temps... »

« Nos seniors ont connu l'époque où le club – le plus vieux de la région – était une structure privée avant son passage dans la sphère publique. La baisse du tarif des adhésions a permis d'élar-

gir le recrutement à une population plus large, loin de l'image d'un club fermé accessible aux seuls Parisiens qui venaient à Pierrefitte se mettre au vert, s'oxygéner. » Et si les seniors prennent encore le temps de venir en journée, comme chaque vendredi matin, s'entraîner, les temps ont changé : « aux cours vides en journée, succède la frénésie des soirs d'entraînement », commente-t-elle.

Du tennis à l'école ?

Pour l'heure, cette année 2009-10 sera en partie celle du tennis à l'école Roselyne Boivin. Il a en effet été décidé, notamment par Georges Merlot, adjoint au maire délégué aux sports, de proposer une initiation découverte dans l'établissement. Une opération de charme pour convaincre les enfants et leurs parents de la justesse - et non de l'élitisme - de la pratique du tennis. « Les cours, débutés en octobre, ont pu se poursuivre jusqu'en novembre. Ils reprendront à Pâques », souligne Christine Vasse qui évoque la possibilité de voir cette initiative être étendue à l'école Jean-Jaurès l'année prochaine. ■

ASP Tennis
68 rue de la Butte-Pinson
Tél. : 06 83 50 95 36

ATHLÉTISME

L'ASP sublime le cross...

Résultats exceptionnels, en février, pour l'ASP qui alignait ses sportifs sur plusieurs disciplines



Naoile Khattou a enchaîné deux performances de très haut niveau en remportant le 1500 m des championnats nationaux en salle et, le lendemain, en prenant la 2^e place du championnat d'Ile-de-France de cross court. Elle se qualifie pour les championnats de France élite prévus à Bercy. La junior Fatima Cherkaoui termine 3^e de ces mêmes championnats quand l'espoir Hicham Rias devient champion d'Ile-de-France espoir.

Depuis 1994, L'ASP se qualifie dans l'épreuve reine, le cross long seniors masculins, pour les championnats de France. Grâce à un remarquable tir groupé, les Pierrefittois terminent 2^e par équipes à seulement 7 points du CA Montreuil.

Le jeune Riad Guerfi (5^e) devance au sprint Jean-Luc Jarvis (6^e) et Mehdi Akaouch accroche la 8^e place, trois garçons qui visent le top 25 aux championnats de France. ■



CYCLISME

Le cross des Fortes-Terres

Le 30 janvier, l'UCP organisait un cross aux Fortes-Terres comptant pour les « Aiglons 93 ». Disputé en contre la montre individuel, il comptera pour la finale régionale. Les jeunes compétiteurs Pierrefittois – présents en nombre – ont donné le meilleur sur un terrain technique rendu glissant par le dégel. Côté résultats, pas de performances individuelles notables, mais un classement de 6^e par équipe. ■

Le 11 avril 2010,

L'UCP organise une épreuve route dans le secteur Pierre-Curie.

... et d'autres disciplines

En salle, l'Association Sportive de Pierrefitte Athlétisme brille grâce à Frédéric Bon qui prend – avec 4963 points – la 5^e place du championnat national de l'heptathlon.

Les jeunes de l'ASP ont brillé, eux aussi, à l'image de l'espoir Richard Nnomeko'o qui se place à la 9^e place avec un saut de 2,02 m en hauteur et de la prometteuse cadette Cynthia Bizet. Avec un saut en longueur de 5,29 m, celle-ci améliore, en championnats de France, son record personnel et finit le concours à la 11^e place. Quant à Daniel Bahoya, de retour de blessure, il bat son propre record du 60 m plat et prend une certaine place en série, signant ici un retour prometteur.

Enfin lors des championnats de France, les seniors Florian Gaudin-Winer et Slim Ghomrasni prennent respectivement les 6^e et 9^e places.



ATHLÉTISME

Week-end de folie pour PMA

Présents sur plusieurs compétitions le 7 février dernier, les athlètes de PMA se distinguent :

• Aux championnats régionaux FFA de cross country, avec 4 titres.

Victoire collective pour les cadets et les juniors masculins qui remportent le titre régional et individuel pour Youssef (junior masculin) et Diony (jeune vétéran). Paola Bartoli accède à la 3^e place en espoir.

• A Pantin, 54 enfants de PMA (8/12 ans) ont participé à une compétition indoor. S'y distinguent aux 1000 m : pour l'Ecole d'Athlétisme, Raphaël Koussuge, 1^{er} ; en poussins : Jason Jacquera, 1^{er}, et Samy Costa, 3^e ; en poussines, Rachel Moufflet, 3^e et Gaëlle Essoh, 4^e. Enfin, en benjamins, Brian Pereira arrive 1^{er}.

• Aux championnats d'Ile-de-France de cross country qui se déroulaient dimanche 21 février à Aulnay, deux coureurs de PMA décrochent un titre en individuel : Brian Pereira et Youssef Mekdafou.

TENNIS DE TABLE

Championnat de France par équipes, phase 2 :

Division 1 – Phase 2

• Vendredi 22/01, journée 1
Victoire à l'arrachée contre Villepinte CTT 4.
• Vendredi 05/02, journée 2
2^e victoire d'affilée, ici contre St-Gervais CSM 2.

Division 2

• Vendredi 22/01, journée 1
Ecrasante victoire contre Drancy JA 3.
• Vendredi 29/01, journée 4
Une défaite logique face au Noiséen 1.
• Une large victoire face aux Pavillonnais SE 5.

Promo d'Honneur

Vendredi 29/01, journée 4
L'ASP 1 bat JA Drancy 2 et ce grâce à une composition d'équipe audacieuse.

Reprise vendredi 12/03, après les vacances de février.



PHOTOGRAPHIE

Et la suite ?

Bruno Vallet avoue aujourd'hui avoir trouvé son écriture photographique : « *Je fais des photos non pas pour montrer mais pour imaginer* ».

A la question de connaître ses souhaits pour l'avenir, il répond, enthousiaste : « *Je voudrais travailler sur la création personnelle, sur l'autoportrait* ». Intitulé « *Je. Quelque chose d'autre* », un travail où chacun se prendrait en sténopé avec, en toile de fond, la ville.

Bruno Vallet casse les images et ne laisse que l'idée

Artiste en résidence à Pierrefitte, Bruno Vallet présente à l'Hôtel de Ville du 8 au 27 mars son dernier travail, « *Aimer. Le jour du mariage.* »



Bruno Vallet a pris le temps d'« *Aimer. Le jour du mariage* ».

Une réalisation avec la médiathèque de Pierrefitte en 2003, « *Mano Solo, révolution.15* » ; une découverte avec le photographe brésilien Miguel Chikaoka, le dispositif optique du sténopé entre 2004 et 2005... Bruno Vallet s'installe en résidence d'artiste à Pierrefitte en 2006, « *l'ordinateur* » – sa tête – pleine d'idées et de projets. Le premier s'intitule « *FRAGILE* », un travail et une exposition de photos début 2008 en mairie sur la foule à travers les mouvements sociaux ou encore les manifestations sportives. En parallèle, Bruno anime des ateliers aux Fortes-Terres sur le sténopé (boîte à chaussure) pendant les vacances scolaires. L'idée : « *regarder autrement et voir sa ville à travers le sténopé* », précise l'artiste, « *et faire de ces jeunes des regardeurs.* »

« **JE TENAIS UN MOMENT À TAILLE INTIME, FAMILIAL** »

Le mariage « *tend vers le spectacle* »

Au premier semestre 2009, le photographe enchaîne sur un nouveau projet : « *Aimer. Le jour du mariage* ». « *Ce projet m'est venu un samedi matin, où, venu en mairie pour tout autre chose, je tombe sur un mariage* », confie-t-il. Son côté flower power des années 70 et son goût immodéré pour la paix et l'amour prennent le dessus : « *Je tenais là tout à la fois un moment à taille intime, familial, mais aussi*

un événement qui tend vers le spectacle, où les gens sortent de leur ordinaire pour composer autant de personnages bien habillés. » Un spectacle où le photographe entend bien trouver sa place, discrète, celle du regardeur. A ce titre, Bruno conte une anecdote : « *lors d'un mariage, au milieu des autres photographes, les mariés se tournent vers moi et la femme dit à son futur époux : non, lui il est là pour autre chose* ».

Un travail aussi sur la place de la femme

« *C'est d'ailleurs étonnant, la place que prennent les femmes dans ce moment du mariage, dans les rencontres de ce projet, les femmes ce sont elles qui sont venues vers moi, les hommes sont restés en retrait.* » Et Bruno de faire sienne une citation de Léo Ferré : « *Je me place dans l'objectif de casser les images et ne laisser que des idées* ». Dans ce projet, des idées d'amour et d'espoir que l'artiste vous invite à partager pendant trois semaines à l'Hôtel de Ville... ■

Exposition « *Aimer. Le jour du mariage* »

Du 8 au 27 mars, au premier étage de l'Hôtel de Ville. Accessible aux horaires d'ouverture de la mairie.



HUMOUR

Marc Jolivet sur La banquise

Ou comment s'accommoder d'un ours blanc devenu votre propre frère, chez soi, en appartement ?

Quelles expériences vivrez-vous si vous sympathisez avec un ours blanc que vous ramèneriez chez vous ? Marc Jolivet esquisse avec humour une réponse dans son spectacle « Mon frère l'ours blanc ».

Envoyé sur la banquise, il est sauvé d'une mort certaine par un ours blanc. Les deux êtres sympathisent à tel point que – plein de gratitude – l'humoriste décide de ramener l'animal chez lui, en France. Chaque soir, les deux compères se rendent au théâtre, jusqu'au jour où l'ours dévore le poissonnier... La suite n'est qu'évocations comiques, une envolée satirique et drôlatique... ■

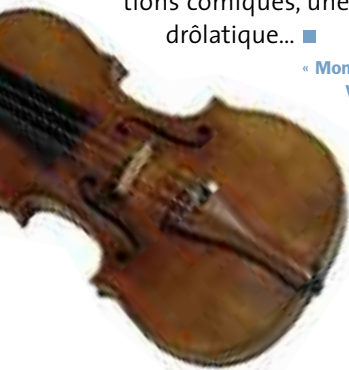
« Mon frère l'ours blanc »

Vendredi 26 mars à 20 h 30

Maison du peuple

Tarifs : 8 €, 4 € (gratuit pour les - 12 ans accompagnés d'un adulte)

Pour en savoir plus : www.marcjolivet.fr



LES INFOS DU CCCP



A suivre en mars et avril

- Diaporama du Photo-club : samedi 27 mars à 17 h à la Maison du peuple, le CCCP propose une projection diapos.
- Guinguette « 3 francs six sous » : elle est programmée à 11 h 03 le samedi 3 avril. Venez suivre les dernières pérégrinations du SAMU.

Samedi 3 avril, 11 h 03, place Jean-Jaurès.
T. 01 55 66 88 44

FESTIVAL

banlieuesbleues

Trois hommes et... Un quartet

Le festival Banlieues Bleues fait encore cette année la part belle au jazz et au blues.

Le Jacques Coursil Quartet ouvrira cette soirée placée sous les influences de la musique nord-américaine.

La seconde partie de soirée vibrera des accords des Triaboliques, un trio de guitaristes – Ben Mandelson,

Lu Edmonds et Justin Adams – qui mêle sons latinos, orientaux mais aussi « arabo-cubano-afro-asiatiques »... ■

Vendredi 19 mars à 20 h 30

Maison du peuple

Informations : service de la Culture
Festival Banlieues Bleues : 01 49 22 10 10.
www.banlieuesbleues.org



PROJECTION

« Loulou et autres loups »,

de Serge Elissalde (3/6 ans).
Quatre courts métrages sur le thème du loup destinés aux enfants, mais qui raviront tout autant le public adulte amateur de contes humoristiques.
Mercredi 10 mars, à 10 h.

DÉBAT

Les ateliers philo

La thématique du jour : « Est-il déraisonnable de vouloir mourir ? »

Samedi 13 mars, à 17 h.

Médiathèque Jacques-Duclos,
16 avenue Gabriel-Péri. Entrée libre pour toutes les animations.
Renseignements au 01 72 09 35 10.

DU CÔTÉ DES SENIORS

Forum des retraités

Vendredi 26 mars à 15 h
à l'Espace George-Sand.

Jeux de société

Mardi 9 mars et 20 avril, à 14 h : loto
Mardi 16 mars, à 14 h : tarot
Mardi 23 mars, à 14 h : scrabble
Mardi 30 mars, à 14 h : belote

Randonnées pédestres

Mardi 9 mars, à 9 h,
des étangs de Corra à Maisons-Laffitte. 19 km.
Jeudi 18 mars, à 14h,
Paris de La Villette à la Bastille, le long du canal. 8 km.
Lundi 22 mars, à 14 h,
le parc de Saint-Cloud.
Mardi 30 mars, à 9 h,
le canal de l'Ourcq du Vert Galant à Claye-Souilly et retour. 22 km.
Jeudi 8 avril, à 14 h,
boucle de Joinville-le-Pont. 8 km.
RDV à la gare de Pierrefitte, pour chaque randonnée.

Sorties

Jeudi 25 mars
Musée national de la Céramique, à Sèvres
Prix 15 €.

Spectacle

Mardi 16 mars
Rencontre Intervilles (théâtre, chant, danse)
A 15 h, à la Maison du peuple.

Pour tous renseignements et inscriptions, contacter le service animation Retraités au 30-36 rue Guéroux.
Tél : 01 72 09 32 12 ou 06 16 35 05 08.



HISTOIRE DE LA VILLE

Très chères bienfaitrices

Reboussin et Potier, deux femmes dont la générosité bénéficia en leur temps à la Ville et à son patrimoine. Aujourd'hui encore, deux rues leur rendent hommage.

Si la pratique du legs se raréfie tout au long du xx^e siècle, elle est, au xix^e siècle, très répandue. A cette époque, au crépuscule de leur vie, deux femmes pierrefittoises font à ce titre montre d'une belle générosité.

La première s'appelle Elisabeth Reboussin (1762-1847). Par son testament en date du 26 septembre 1838, elle lègue à la commune pas moins de quarante-six parcelles de terre sur le territoire de la ville. L'objectif de cette largesse ? Pouvoir affecter les revenus des lopins loués à l'entretien des écoles de la Ville.

Le 29 avril 1847, en témoignage de sa reconnaissance, le Conseil municipal décide d'attribuer à Elisabeth une concession gratuite au cimetière communal puis, le 7 juin 1893 d'attribuer son nom à une partie de la ruelle Verte.

La seconde bienfaitrice se nomme Julie-Elisabeth Fromain (1821-1898), veuve Potier. Au terme de sa vie, elle décide - par son testament en date du 21 juin 1894 - de faire de la commune de Pierrefitte sa légataire universelle, sans autres conditions que certains legs particuliers. Une demi douzaine d'années plus tard, en 1900,



une partie de ce legs finance, en partie, l'achat de l'immeuble destiné à accueillir la mairie (l'actuel bâtiment) et différents travaux de voirie dont le chemin des Cailloux et la rue Alcide d'Orbigny.

Par la délibération du 26 février 1902 et le décret du 3 juin suivant, il est décidé que le chemin vicinal n° 6 porterait le nom d'avenue Potier. ■

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Itma Piva, 86 ans.
Fernande Guarienti, veuve Michel, 82 ans.
Virginia Carneiro, 77 ans.
Bounseng Soulivong, 82 ans.
Marcel Anane, 70 ans.
Hadda Bennaceur, veuve Bekka, 75 ans.
André Rousseau, 73 ans.
Thierry Lagrange, 46 ans.

La Ville présente ses sincères condoléances à leurs familles, ainsi qu'à leurs proches.

MARIAGES

23 janvier : Mohammed Bouhadjeb et Rachida Rami.
30 janvier : Samir Yahia et Sheherazade Cherif.
6 février : Mohamed El Mustapha El Azizi et Narjes Bouchnag ; Lioni Soares et Vanessa Rosa.
13 février : Franck Anne et Djouher Khendriche ; Mohammed Boualaoui et Souâdia Cheikh-Zerrad.
20 février : Ion Papuc et Domnica Cosovan ; Philippe Bouteiller et Sylvie Ramos.

NAISSANCES

18 décembre : David Eliezer. **30 décembre** : Mathéis Denis—Cesaire. **10 janvier** : Djordan Termitus. **11 janvier** : Riley Citadelle, Elysée Okpo Dano. **13 janvier** : Kaboré Djedje, Yasmine Chikh. **14 janvier** : Adel Belalia, Adéla Grerifa. **15 janvier** : Hadjar Adil. **16 janvier** : Meradj Esmati. **17 janvier** : Idir Aguemoune, Sadio Soumaré. **18 janvier** : Inès Koual. **19 janvier** : Mohamed Nekkach. **21 janvier** : Nahel Monnier, Jayden Quere, Mohamed-Ismail Duman, Khalya Pierre-Dominique. **23 janvier** : Sarah Van Espen. **24 janvier** : Yousra Mourady, Olivier Babic-Szabo, Luca Qessa. **25 janvier** : Hafsa Zaydi, Corentin Gouin. **27 janvier** : Chaïma Koullou. **28 janvier** : Eden Lollia. **30 janvier** : Yaya Diabate, Dramane Diarra. **31 janvier** : Jihène Boukhizzou, Lorenzo Giacosa. **1^{er} février** : Siam Nina Leroy, David Pereira Dos Santos. **2 février** : Idrissa Soumano, Mélina Bechar, Nawafel Mohammed Dahmane. **6 février** : Evan Leger, Aïssata Sow. **8 février** : Sila Kiliç. **9 février** : Léna Tassadite Madi, Taylor Fixy. **11 février** : Maryam Mansouri, Alan Yildiz, Pedjie Tubabu Kiama, Eden Xavier, Jade Xavier. **12 février** : Ayline Aklap. **14 février** : Sara Gil Martin. **15 février** : Steeven Tang, Arman-Ali Aziz.

Si vous ne souhaitez pas que votre nom apparaisse dans cette rubrique du magazine Vivre à Pierrefitte, merci de le signaler au Service population lors de votre passage.